

LE CONSEIL GENERAL DU RHONE

présente

# LES NUITS DE FOURVIERE

PROGRAMME

THEATRES ROMAINS DE FOURVIERE - LYON  
**8 JUIN - 5 AOUT 1999**

# Expositions temporaires

## ■ Parfum : l'expo - Du 31 mars au 4 juillet 1999

Le Muséum d'Histoire Naturelle est le premier musée de France à accueillir l'exposition Parfum produite par le Comité Français du Parfum. Interactive et ludique, cette exposition, destinée au grand public et aux professionnels, propose de nombreuses animations : orgues à parfums électroniques, cabines odorama, osmothèque.

Ateliers conférences sur les parfums oubliés.

Visites guidées pour adultes et enfants

Aelier du Petit Parfumeur.

■ Joyaux de Jean Vendôme (du 6 novembre 1999 au 27 février 2000)

## ■ Bronzes du Maroc - Fin 1999

L'Histoire du Maroc a vu se succéder des civilisations brillantes, depuis la préhistoire jusqu'au monde contemporain. La période romaine a été particulièrement riche, illustrée par de grandes villes comme Volubilis, ou des personnages comme Juba, roi de Mauritanie. Il nous en est parvenu de grandes statues en bronze : buste de Juba ou de Caton, éphebe etc.. Elles seront regroupées à Lyon pour illustrer la romanisation de l'Afrique du Nord, dans le cadre de l'année du Maroc.

■ Histoire de la Géorgie (novembre 1999 à début 2000)  
Empereurs au bord du Nil (juin à septembre 2000)

## ■ Trésors d'Italie du sud

Du 13 mars au 30 mai 1999

Le musée archéologique de Saint-Romain-en-Gal propose de découvrir les remarquables trésors archéologiques mis à jour lors des fouilles menées en Italie du sud, en Basilicate. Des aspects encore peu connus de la civilisation italo-grecque vous seront dévoilés à travers des objets de grand prestige et d'une exceptionnelle qualité esthétique : vases, parures, bijoux de tombes principales grecques et indigènes du VIII<sup>e</sup> siècle au IV<sup>e</sup> siècle avant J.C.

Programme de conférences.

■ Les civilisations de Hull, Ottawa et Québec (en projet) - Exposition du Musée de Kiev, trésors des steppes (octobre 1999 à janvier 2000)

## ■ La maternité dans l'art d'Afrique noire

Du 12 mars au 30 mai 1999

150 statuettes en bois, ivoire, métal ou terre cuite provenant de différentes régions et ethnies d'Afrique ont été choisies pour illustrer le thème de la maternité. Seront également présentés dans cette exposition, les rites liés à la naissance en Afrique.

Programme des conférences et animations musicales. Visites guidées gratuites tous les jours à 14h30 - 15h30 - 16h30

## ■ Passons à table

Du 6 mai au 13 juin 1999

Exposition sur la liaison entre les saveurs et les couleurs qui se fait naturellement pour le plaisir des yeux et des papilles : 50 recettes de grands chefs de cuisine sont interprétées par 50 peintres du Rhône.

■ 50<sup>e</sup> anniversaire des Beaux Arts - Hommage aux professeurs (juin à août 1999) - Art contemporain, soie et fil fin (1<sup>er</sup> octobre au 28 novembre 1999) - Présentation du Noël finlandais (4 décembre 1999 au 16 janvier 2000)

# Musées du Département

## du Rhône

### Muséum d'Histoire Naturelle

28 bd des belges  
69006 Lyon

Tél. 04 72 69 05 00

Ouvert du mercredi au dimanche  
de 13h à 18h

Grand Sphinx, I<sup>er</sup> siècle avant J-C



### Musée de la civilisation Gallo-romaine et Parc Archéologique de Lyon Fourvière

17 rue Cléberg  
69005 Lyon

Tél. 04 72 38 81 90

Ouvert du mercredi  
au dimanche  
de 9h30 à 12h et de 14h à 18h

Primilia, jeune fille aux bijoux, I<sup>er</sup> siècle après J-C



### Musée et Sites Archéologiques de Saint Romain en Gal Vienne

2 chemin de la Plaine  
69560 Saint-Romain-en-Gal

Tél. 04 74 53 74 01

Ouvert tous les jours de  
9h30 à 18h30 sauf le lundi

Dieu Pleuve, fin 2<sup>me</sup> siècle après J-C



### Domaine de Lacroix-Laval, Château de la poupee

Route de Sain-Bel  
69280 Marcy l'Etoile

Tél. 04 78 87 87 00

Parc : ouvert tous les jours  
de 6h à 22h

Musée : ouvert tous les jours  
sauf le lundi, de 10h à 17h

Bébé Bru, 1884



des rencontres inoubliables

CONSEIL  
GENERAL  
DU RHÔNE



*Du 8 juin au 5 août 1999, le merveilleux site du théâtre romain de Fourvière accueillera les 6<sup>èmes</sup> Nuits de Fourvière.*

*Cette manifestation, organisée et coproduite par le Conseil général du Rhône, avec les principales institutions culturelles de l'agglomération, va, une nouvelle fois, proposer à des dizaines de milliers de spectateurs de passer près de 40 soirées de convivialité, de joies et d'émotions.*

*Manifestation unique par sa richesse, sa diversité culturelle et par son lieu magique, elle accueille une programmation de grande qualité, pluridisciplinaire et populaire, qui suscite désormais un intérêt national.*

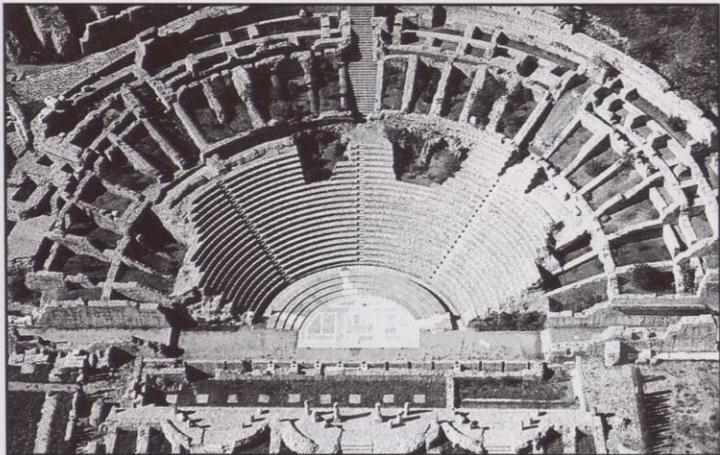
*Rappelons enfin que le site de Fourvière appartient désormais au Patrimoine mondial de l'Humanité, ainsi que l'UNESCO vient d'en décider.*

*Dans ce cadre, je suis heureux de souhaiter à toutes et à tous : bienvenue aux "Nuits de Fourvière 1999".*

**Michel MERCIER**  
Sénateur,  
Président du Conseil général du Rhône  
Senator  
Chairman, Conseil général du Rhône

EDITO

# LE SITE



Fouillé, à l'initiative d'Edouard Herriot, de 1934 à 1980, le site de Fourvière renferme une partie du centre monumental de l'agglomération antique de Lugdunum. Y ont été découvertes places, rues, zones d'habitat et de commerce, autour d'un théâtre et d'un odéon (auditorium) dont la juxtaposition est unique dans le monde antique.

Les théâtres romains ont été restaurés afin de recevoir tous les ans, dans un premier temps, le Festival de Lyon-Charbonnières, et aujourd'hui les Nuits de Fourvière. La magie du spectacle s'unit alors à la poésie du lieu.

En 1975 a été inauguré au nord du théâtre, un musée du site, écrin architectural prodigieux pour des collections archéologiques remarquables. Spectacle vivant, recherche, savoir, culture, architecture contemporaine sont ainsi réunis dans un cadre exceptionnel.

Depuis 1984, le site gallo-romain de Lyon est placé sous la responsabilité de **Jacques Lasfargues**.

*Excavations at the Fourvière site, from 1934 to 1980, yielded part of the major Roman settlement of Lugdunum: streets, housing and shops, with a theatre (the festival venue) and odeum - or auditorium - whose contiguous placement is unique among remains of the ancient world. A museum, built into the hill, is now home to a remarkable set of archaeological collections.*

# SOMMAIRE

- THEATRE ..... p. 7
- DANSE ..... p. 11
- MUSIQUE CLASSIQUE ..... p. 15
- CINEMA ..... p. 21
- CONCERTS ..... p. 25
- TOURISME A LYON ..... p. 40
- FOURVIERE PRATIQUE ..... p. 44



# THEATRE



en coproduction avec  
le Théâtre des Célestins de Lyon

JEAN-PAUL LUCET



Après avoir étudié l'Art Dramatique au Conservatoire de Lyon, puis au Conservatoire de Paris dans la classe de Louis Seigner, Jean-Paul Lucet, tout en jouant au théâtre et à la télévision, réalise ses premières mises en scène. Depuis 14 ans, il assure la direction du Théâtre des Célestins de Lyon et signe les mises en scène d'auteurs comme Lawrence Durrell, Paul Claudel, Kawabata, Julien Gracq, Victor Hugo, Edmond Rostand, Jean Racine, Jean Giraudoux.

*After training at drama schools in Lyon and Paris, Jean-Paul Lucet embarked on a multi-faceted dramatic career: acting in the theatre and on television, and directing his first plays. For the past 14 years, he has headed Lyon's flagship theatre, Les Célestins, and staged texts by writers such as Lawrence Durrell, Paul Claudel, Victor Hugo, Racine and Giraudoux.*

# THEATRE

## LES TROIS MOUSQUETAIRES

d'Alexandre Dumas

"Les Trois Mousquetaires" nous entraîne dans l'univers de la trahison, la haine et les intriges de la cour de Louis XIV, et l'héroïsme dont sont capables les hommes.

mardi 8 juin .....	21h30
mercredi 9 juin .....	21h30
vendredi 11 juin .....	21h30
samedi 12 juin .....	21h30
dimanche 13 juin .....	21h30
mardi 15 juin .....	21h30
mercredi 16 juin .....	21h30
jeudi 17 juin .....	21h30
samedi 19 juin .....	21h30
dimanche 20 juin .....	21h30
mardi 22 juin .....	21h30
jeudi 24 juin .....	21h30
vendredi 25 juin .....	21h30
samedi 26 juin .....	21h30

### Prix des places :

gradins de face : 190F (28,97€)

gradins de côté, bas : 160F (24,39€)

gradins de côté, milieu : 120F (18,30€)

gradins de côté, haut : 100F (15,25€)

groupes scolaires : 75F (11,43€)

groupes adultes : 150F (22,87€)

(au lieu de 190F)

### Location :

Théâtre des Célestins de Lyon

Théâtres romains et points habituels

THEATRE

# LES TROIS MOUSQUETAIRES

*d'après l'œuvre de : Alexandre Dumas*

*mise en scène : Jean-Paul Lucet*

*assistant à la mise en scène : Claude Lulé*

*assistant à la figuration : Franck Adrien*

*décor et costumes : Daniel Ogier*

*avec par ordre alphabétique :*

Laurent Bastide (*Aramis*), Pierre Bianco (*Richelieu*),

Laurent Halgand (*Athos*), Pasquale d'Inca (*Porthos*),

Déborah Lamy (*Milady*), Karin Martin-Prevel (*Anne d'Autriche*),

Karim Qayouh (*d'Artagnan*), Bernard Rozet (*Le Roi*),

Charles Tordjman (*Bonacieux*)...

## UN POUR TOUS, TOUS POUR UN !

“Qui ne connaît pas les aventures de d'Artagnan et de ses trois compagnons, Athos, Porthos et Aramis? Existe-t'il plus grand cocktail d'aventures, d'humour et de romanesque que cette extraordinaire intrigue où le petit groupe de Mousquetaires et la Reine Anne d'Autriche, épouse d'un roi indécis Louis XIII, se heurtent toujours au clan ennemi dirigé par Richelieu qui utilise une belle femme mystérieuse, Milady, secondée par le redoutable, le sinistre Rochefort.

Il ne fallait rien de moins que la vitalité et l'imagination débordante d'**Alexandre Dumas** pour nous restituer, intact, l'esprit français du XVII<sup>ème</sup> siècle.

Et quel lieu, mieux que le Théâtre Antique de Fourvière, pouvait rendre vie à tous ces héros qui ont bercé notre enfance, leur offrir la dimension nécessaire à leurs fabuleux exploits? Intelligents, chevaleresques, intrépides mais aussi sentimentaux et un peu fous, ils incarnent le courage, l'honneur et la loyauté.

# LES TROIS MOUSQUETAIRES

"Les Trois Mousquetaires" nous entraînent dans leur combat contre la trahison, la lâcheté et les intrigues de palais avec la foi, la ruse, l'habileté et l'héroïsme dont ils font preuve à chaque instant. Œuvre populaire par excellence, nous retrouvons ici grâce, au génie d'**Alexandre Dumas**, l'essence même des mythes qui peuplent les rêves de chacun d'entre nous."

Jean-Paul Lucet

*ALL FOR ONE,  
AND ONE FOR ALL!*

*The ultimate swash-buckling romp, dramatised by Alexandre Dumas from his own novel.*

*The Musketeers and Queen Anne of Austria, wife of dithering King Louis XIII, are pitted against Richelieu's rival clan in this compelling interpretation of 17th-century French history. "Dumas's genius," says director Jean-Paul Lucet, "distills the essence of the myths that fill everyone's dreams."*

Coproduction  
Conseil Général du Rhône  
Nuits de Fourvière  
Théâtre des Célestins

**Les Trois Mousquetaires**

Alexandre Dumas

Mise en scène : Jean-Paul Lucet

Un pour tous,  
Tous pour un !

du 8 au 27 juin 1999  
au Théâtre Antique de Fourvière

Renseignements et location : 04 72 77 4000





**THÉÂTRE**

en coproduction avec  
La Maison de la Danse de Lyon

GUY DARMET



© Véronique Véziranne

Tout le monde le sait, à Lyon : Guy Darmet est tombé dans la danse quand il était tout petit. Mais peu de gens savent que c'était une nuit, sur les gradins du théâtre antique de Fourvière. "J'avais quatre ans, et mes parents m'avaient emmené voir Sébastiane, l'histoire d'un esclave romain dansée par les Ballets du Marquis de Cuevas, et leur étoile, Rosella Hightower. J'ai été ébloui. A la fin du spectacle, j'ai dit : "je veux être danseur". Je ne l'ai jamais été..." Mais le gamin de la Croix-Rousse - l'autre colline, celle d'en face - ne s'est jamais remis de sa nuit étoilée. Depuis, il fait danser sa ville, avec entêtement et passion.

D'abord à la Maison de la Danse qu'il dirige depuis vingt ans : il y a accueilli plus de cinq cents chorégraphes, applaudis par près d'un million et demi de spectateurs ! Et depuis 1984, les Biennales de la Danse, qui remplissent les rues, les théâtres de toutes les couleurs du monde...

DANSE

*As everyone in Lyon knows, Guy Darmet was knee high to a ballerina when he got the dance bug. And what's more, it happened at the Roman theatre of Fourvière, where the Ballets du Marquis de Cuevas and their star, Rosella Hightower, were dancing Sébastiane, the story of a Roman slave. Darmet never danced, and has focused instead on sharing his passion with his native city.*

*As director of La Maison de la Danse since 1980, he has played host to over 500 choreographers and nearly 1.5 million spectators; and since 1984, the Lyon Dance Biennial he heads has filled the city's streets and theatres with the colours of the world...*

# DANSE

MAURICE BEJART

Béjart Ballet Lausanne

*Le presbytère n'a rien perdu de son charme,  
ni le jardin de son éclat.*

vendredi 2 juillet .....	21h30
samedi 3 juillet.....	21h30
dimanche 4 juillet .....	21h30

*Prix des places :*

150F (22,87€)

*Location :*

*Maison de la Danse*

*Théâtres romains et points habituels*

## NUIT HIP HOP

*Le Hip Hop danse au Top*

mercredi 28 juillet.....	20h30
--------------------------	-------

*Prix des places :*

100F (15,25€)

*tarif jeune : 80F (12,20€)*

*Location :*

*Maison de la Danse*

*Théâtres romains et points habituels*

DANSE

**MAURICE BEJART**

**Béjart Ballet Lausanne**

*Le presbytère n'a rien perdu de son charme,  
ni le jardin de son éclat - 1997*

*vendredi 2, samedi 3, dimanche 4 juillet*

*21h30*

Pour trente et un danseurs

*chorégraphie : Maurice Béjart*

*musiques : Queen, W.A. Mozart*

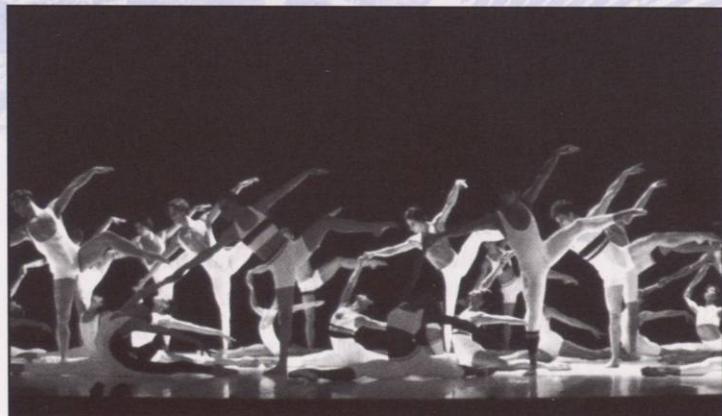
*costumes : Gianni Versace*



L'amour de la danse - Béjart fête l'amour de la vie.

Octobre 1997. Triomphe sur le plateau de la Maison de la Danse, neuf représentations à guichets fermés, ovations debout tous les soirs, Maurice Béjart présentait Le Presbytère. Déclaration d'amour et d'espoir, hymne à la vie sur des musiques bouleversantes de Queen et de Mozart, costumes de Gianni Versace, solos transcendés par le félin et intense Gil Roman. Le Presbytère est un spectacle émouvant et résolument optimiste écrit pour la jeunesse par le chorégraphe le plus populaire du XX<sup>e</sup> siècle.

*A moving hymn to life by the 20th century's most popular choreographer. When last performed in Lyon it was a triumph, winning a standing ovation night after night from packed houses.*



DANSE

*mercredi 28 juillet  
20h30*

## **NUIT HIP HOP**

### **Le Hip Hop danse au Top**

Les enfants de la génération hip hop ont bien du talent et le public de la Maison de la Danse depuis plusieurs saisons reçoit en plein cœur le message d'harmonie, d'énergie, de volonté de ces danseurs d'exception.

Pour cette nuit, le hip hop dialogue avec ses racines, avec d'autres styles de danse. Percutant dans tous les registres c'est le hip hop étincelant, généreux qui nous parle d'aujourd'hui avec une verve et une énergie formidable.

#### **CAPOEIRA PANAME (Brésil)**

5 musiciens, 8 capociristes.

Maître Beija Flor, l'un des plus grands maîtres de la capoeira entouré de lutteurs, chanteurs, danseurs pour une démonstration spectaculaire.

#### **NEW FRIENDS (Inde)**

Quatre garçons d'origine tamoul apportent un sang neuf au hip hop en lui insufflant un vocabulaire issu du Bharata Natyam (danse classique du sud de l'Inde) sur des musiques d'extraits de films indiens accompagnés de Rossini et Dalida.

#### **NIELS "STORM" ROBITZKY (Allemagne)**

Le meilleur danseur de hip hop au monde. Athlétique, léger, vif, drôle, il multiplie les prodiges, accompagné de ses complices.

#### **COMPAGNIE KAFIG (France)**

Récital

Le coup d'éclat de la Biennale de la Danse 98. Un spectacle d'une richesse et d'une intelligence foudroyante, la révélation des Rencontres des Cultures Urbaines La Villette 98.



*Exceptional hip-hop exponents from three continents go back to their roots in a dazzling show of harmony and verve.*

**DANSE**

en coproduction avec  
l'Orchestre National de Lyon

## EMMANUEL KRIVINE



© Guy Vivien

# MUSIQUE CLASSIQUE

C'est devenu maintenant une tradition pour l'Orchestre de retrouver sa villégiature d'été...

Franchir les deux fleuves, gravir la colline, s'imprégnier de l'esprit des lieux, participe d'un rituel que les musiciens et moi-même aimons beaucoup.

Par la magie des nuits d'été et l'ambiance qui y règne, la musique à Fourvière remplit sa mission d'universalité : partager l'émotion.

*It has become a tradition for the Orchestra to visit its summer residence... The musicians and I relish the ritual: crossing the two rivers, climbing the hill, and letting the spirit of the place take us over. Making music at Fourvière, on magical summer nights, fulfills a universal purpose: the sharing of emotion.*

# MUSIQUE CLASSIQUE

BERLIOZ

*La Damnation de Faust*

*lundi 12 juillet.....21h30*

BRAHMS

*Symphonie n° 2*

PROKOFIEV

*Concerto pour piano n° 2*

RAVEL

*Boléro*

*samedi 17 juillet.....21h30*

SAINT-SAENS

*Concerto pour piano n° 5*

BERLIOZ

*Symphonie fantastique*

*jeudi 22 juillet.....21h30*

*Prix des places :*

*130F (19,82€)*

*tarif jeune : 80F (12,20€)*

*Location :*

*Auditorium de Lyon*

*Théâtres romains et points habituels*

MUSIQUE CLASSIQUE

# MUSIQUE CLASSIQUE

## BERLIOZ *La Damnation de Faust*

lundi 12 juillet

21h30

EMMANUEL KRIVINE

Orchestre National de Lyon  
Emmanuel Krivine, *direction*  
Emily Magee, *soprano*  
Marcello Giordani, *ténor*  
Monte Pederson, *baryton*  
Cornelius Hauptmann, *basse*  
Chœur philharmonique de Prague



Pour Berlioz, la *Damnation de Faust* n'était pas qu'un simple "opéra", mais bien plutôt une "légende dramatique", terme plus approprié selon lui pour restituer la richesse exubérante de cette fresque colossale tout à la fois symphonie, oratorio et drame. Et c'est un orchestre somptueux et un chœur aux mille visages qui nous emportent des vastes plaines de Hongrie (la célèbre *Marche de Rákóczi*) aux tavernes enfumées d'une bourgade allemande, du monde fantastique des sylphes à la bacchanale saisissante des esprits infernaux. Du chef-d'œuvre intemporel de Goethe, Berlioz a taillé des personnages d'une stature immense, mythique, immortelle : Faust, Méphistophélès, Marguerite et Brander incarnés à Lyon par des interprètes éblouissants.

Berlioz felt his *Damnation de Faust* was more than a mere opera, rather a "dramatic legend" - a description that reflected the rich exuberance of a work that is at once symphony, oratorio and drama. From Goethe's timeless masterpiece of the struggle between the higher and lower natures of man, Berlioz fashioned characters of immense and mythical stature - Faust, Mephistopheles, Marguerite and Brander - who will be sung in Lyon by stunning performers in a concert version.

samedi 17 juillet  
21h30

BRAHMS  
*Concerto*  
Symphonie n° 2

PROKOFIEV  
*Concerto pour piano n° 2*

RAVEL  
*Boléro*



Orchestre National de Lyon  
Emmanuel Krivine, direction  
Nicolas Angelich, piano

La deuxième des quatre symphonies de Brahms est sans doute l'une des œuvres les plus connues du compositeur, et l'auditeur se laisse immanquablement séduire par sa richesse orchestrale et ses étincelles de beauté.

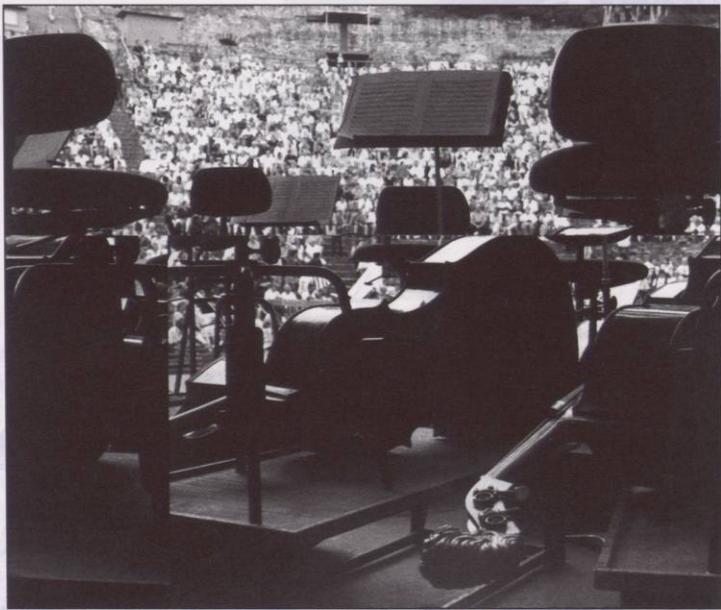
Quant au *Concerto n° 2* de Prokofiev, il nous donne à entendre des rythmes percussifs, une harmonie violente, une orchestration puissante. Nul doute que Nicolas Angelich, à l'aube d'une carrière prometteuse, saura nous rendre la véhémence ironique et le lyrisme passionné de cette œuvre unique.

Enfin est-il besoin de présenter le *Boléro* de Ravel, vaste crescendo orchestral au rythme quasi obsessionnel? L'immense succès de cette œuvre, certainement la plus célèbre du répertoire, ne s'est jamais démenti depuis sa création en dépit des doutes de son compositeur.

*Brahms' Second Symphony is undoubtedly one of his best-known works, a beguiling blend of rich orchestration and flashes of beauty. Prokofiev's Second Piano Concerto, a unique piece of ironic vehemence and lyrical passion, will be played by Nicolas Angelich, who stands at the threshold of a great career. To round off the evening, a huge favourite from the repertoire: Ravel's Bolero, with its vast, rhythmically obsessive crescendo.*

MUSIQUE CLASSIQUE

# MUSIQUE CLASSIQUE



Brahms  
Faust

BROKOFER

Cheval tout bête n° 5

AVEL

Görgo

opéra à l'italienne

1993

jeudi 22 juillet  
21h30

SAINT-SAENS  
*Concerto pour piano n° 5*

BERLIOZ  
*Symphonie fantastique*

Orchestre National de Lyon  
Emmanuel Krivine, *direction*  
Jean-Philippe Collard, *piano*

Pour cette troisième soirée au Théâtre Antique, Emmanuel Krivine et l'Orchestre National de Lyon ont choisi de présenter deux facettes radicalement opposées du romantisme français : les chimères inquiétantes de Berlioz et le lyrisme scintillant de Saint-Saëns.

Deuxième volet d'une autobiographie musicale, la *Symphonie fantastique* nous dit l'amour malheureux de Berlioz pour l'actrice shakespearienne Harriet Smithson.

Composé pour partie en Egypte, le *Concerto n° 5* de Saint-Saëns est au contraire une pièce jaillissante et heureuse, parcourue d'un charme oriental irrésistible. Œuvre d'un des pianistes les plus talentueux de son époque, le *Concerto n° 5* requiert l'art d'un virtuose accompli, Jean-Philippe Collard, un des plus grands pianistes actuels.

*For their third evening at the festival, conductor Emmanuel Krivine and the Lyon National Orchestra have chosen two radically different facets of French romanticism: Berlioz' disturbing chimeras and the scintillating lyricism of Saint-Saëns.*

*The Symphonie Fantastique tells of the composer's unrequited love for Shakespearian actress Harriet Smithson. Saint-Saëns' concerto, written partly in Egypt, is a vivacious, happy piece steeped in an irresistible eastern charm. The soloist is one of the world's foremost virtuosi.*

MUSIQUE CLASSIQUE

en coproduction avec  
l'Institut Lumière

## THIERRY FREMAUX



© Véronique Vézérine

Rien ne résiste à la passion cinéphile et dévorante de l'équipe de l'Institut Lumière, installé depuis 1982 dans la maison des frères Lumière, rue du Premier Film, à Lyon Monplaisir (ça ne s'invente pas!). "Notre tempérament nous pousse à porter le cinéma partout où nous pouvons...", avoue Thierry Frémaux, son frétilant directeur artistique.

"Nous sommes allés naturellement à Fourvière, se souvient-il. A l'époque, nous n'avions pas notre grande salle : offrir du cinéma à un public si large, on n'y résiste pas... C'est un lieu magnifique pour projeter des films."

CINEMA

*Nothing stands in the way of the Lumière Institute team's consuming passion for film. Since 1982 they have been based in the former house of the Lumière brothers, the inventors of the cinematograph, in the aptly-named Lyon district of Monplaisir. "We like to take cinema wherever we can," says its hyperactive director, Thierry Frémaux. "Naturally we went to Fourvière, before we had our own big movie theatre. How can you resist offering the cinema to so many people... and the Roman theatre's a magnificent place to screen films."*

# CINEMA

## AUTOUR DE MINUIT de Bertrand Tavernier

jeudi 15 juillet ..... 21h30

en présence de Bertrand Tavernier

## LES OISEAUX (The Birds) d'Alfred Hitchcock

vendredi 16 juillet ..... 21h30

### Prix des places :

30F (4,57€)

tarif jeune : 20F (3,05€)

Location :

Institut Lumière

Théâtres romains et points habituels

CINEMA

# AUTOUR DE MINUIT

de Bertrand Tavernier  
1986

jeudi 15 juillet  
21h30

Réalisation : Bertrand Tavernier.

Musique : Herbie Hancock.

avec : François Cluzet, Dexter Gordon, John Berry,  
Gabrielle Haker, Martin Scorsese, etc.

Durée : 130 mn

"Autour de minuit" est une rêverie sur la vie et le jazz, sur les rapports entre un musicien au bout du rouleau et un jeune homme qui vit de son admiration pour lui et tente de le sauver. Respectueusement dédié à Bud Powell et Lester Young, avec une fin tournée à Fourvière, le film sera présenté par son réalisateur Bertrand Tavernier.

*One of the great jazz films, the moving portrait of an American saxophonist in Paris who's tired of everything, except music, and the young Frenchman whose admiration helps keep him going. The film, whose closing sequence was shot at Fourviere theatre, will be introduced by the director, Bertrand Tavernier.*



CINEMA

vendredi 16 juillet  
21h30

LES OISEAUX (The Birds)  
d'Alfred Hitchcock  
1963

Réalisation : Alfred Hitchcock.

Musique : Rémi Gassman et Oscar Sala.

avec : Tippi Hedren, Rod Taylor, etc.

Copie neuve

Version originale sous-titrée

Durée : 120 mn

Le sujet du film, tiré d'une nouvelle de Daphné du Maurier est simple et incroyable : dans un village des Etats-Unis, les oiseaux se rassemblent en bande et attaquent les hommes...

Un chef d'œuvre de suspense pour fêter le centenaire de la naissance d'Alfred Hitchcock.

*This classic of suspense, adapted from a short story by Daphne du Maurier, needs little introduction. In an American village, the birds start getting nasty...*

*This screening, with a brand new copy, is to celebrate the centenary of Hitchcock's birth. In English with French subtitles.*



CINEMA

# CONCERTS

JEAN-PIERRE POMMIER



en coproduction avec  
Eldorado & Co.

"Ils avaient tout compris les Romains : à Fourvière, le rapport scène - public est extraordinaire. Même quand ils sont 4 500, pas un spectateur n'est à plus de cinquante mètres de la scène!"

Jean-Pierre Pommier connaît la musique, depuis vingt ans qu'il organise des spectacles, des concerts, des tournées dans toute la région. A Fourvière l'acoustique est incroyable et le lieu dégage une "majesté tranquille" très étonnante. Chaque concert donné là-haut est spécial, vraiment.

Cet été encore Jean-Pierre Pommier va transformer Lugdunum, capitale de la Gaule, en Zénith à ciel ouvert. Ils sont fous ces Lyonnais ...

*"The Romans were real pros," says Jean-Pierre Pommier. "Even when there are 4,500 people at Fourvière, no one's more than 50 metres from the stage."*

*And Pommier should know the score: he's been organising shows, gigs and tours around the region for over 20 years. In his opinion, Fourvière's acoustics are "incredible" and the place gives off a "quiet majesty", making each performance there a truly special occasion.*

# CONCERTS

vendredi 9 juillet .....20h30

PIERPOLJAK  
P18 - RAUL PAZ

samedi 10 juillet.....20h30

BLONDIE  
BIJOU

dimanche 11 juillet ...20h30

IGGY POP  
WAMPAS - SYOUDJ

mardi 13 juillet .....20h30

STEREOPHONICS  
HEATHER NOVA + GUEST (SURPRISE)

mercredi 14 juillet.....20h30

VERONIQUE SANSON

dimanche 18 juillet ...20h30

JOHNNY HALLYDAY  
ZAZIE - FRED BLONDIN

lundi 19 juillet.....20h30

mardi 20 juillet .....20h30

I MUVRINI  
STEPHAN EICHER - NOA

samedi 24 juillet.....20h30

NUIT TRANSBORDEUR  
SINSEMILIA - MACKA B - TIKEN JAH FAKOLY

lundi 26 juillet .....20h30

JACQUES HIGELIN  
EL SIKAMEYA - NOZ

mardi 27 juillet .....20h30

ALLIANCE ETHNIK  
STORM

jeudi 29 juillet .....20h30

MANO SOLO  
FABULOUS TROBADORS - CORNU

mardi 3 août .....20h30

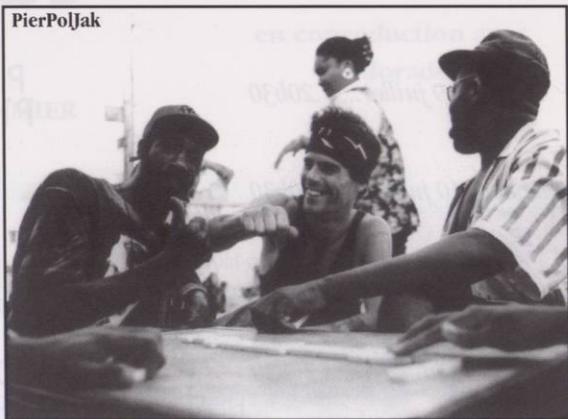
LYON RUGIT LA NUIT

CONCERTS

# CONCERTS

## PIERPOLJAK P18 RAUL PAZ

PierPoljak



C'est à travers le son que **PierPoljak** va trouver sa raison d'être d'abord avec la soul puis le ska et enfin le reggae.

Pierpoljak avoue ne pas savoir jouer autre chose que du reggae, mais vu la maîtrise du sujet, on ne trouvera personne pour s'en plaindre !

La musique de **P18** : bouillonne entre les chants poivrés, les cuivres aromatisés, les bongos épices et les violons sucrés. Le tout est nappé par un tempo digital projetant le rythme cubain dans une free party futuriste. Les dieux et les démons de la danse y sont généreusement conviés.



**Raul Paz** a entiché la salsa cubaine d'une pulsation rock... Avis aux amateurs de déhanchements...

*vendredi 9 juillet - 20h30*

*Prix des places :*

*120F (18,30€)*

*Location :*

*Théâtres romains  
et points habituels*

STEREO  
HEAVY  
COOL

BLONDIE

BIJOU

**Blondie** ne représente pas moins de 40 millions d'albums vendus dans le monde depuis les années 80 et des milliers de fans adulant leur star Deborah Harris, la blonde fatale.

Quinze ans plus tard, plus mature, plus serein que jamais, le groupe se reforme et nous livre sa dernière bombe musicale.

Blondie



samedi 10 juillet - 20h30

*Prix des places :*

190F (29,97€)

*Location :*

*Theâtres romains  
et points habituels*

Après le concert mémorable de Fourvière en Juillet 1979, clin d'œil du destin puisque c'est l'édition 99 de ce même festival qu'a choisi **Bijou** pour faire son retour sur le devant de la scène. Une démonstration imparable de pop-rock bétonnée et mélodique.

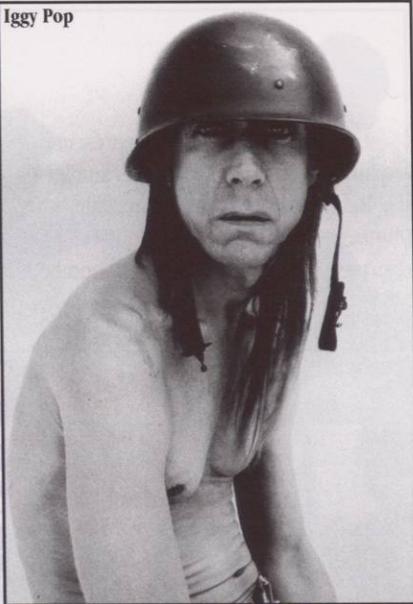
CONCERTS

# CONCERTS

## IGGY POP WAMPAS SYOODJ

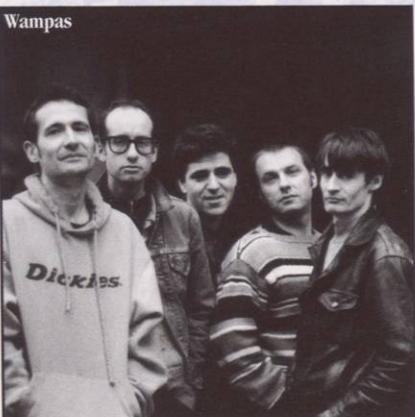
Surnommé l'Iguane, du nom d'un de ses premiers groupes, **Iggy Pop**, depuis les Stooges, ne cesse de rebondir sur le devant de la scène rock, de manière insaisissable, plein d'une folie furieuse; adepte d'un rock béton, où le "mur" de la rythmique franchit allégement les décibels. Chez lui pas de compromis possible, sa musique est à prendre ou à laisser.

Iggy Pop



Un chanteur à la voix déconcertante, des compositions aussi hétéroclites qu'extrêmes, et, pour couronner le tout, une aura sulfureuse. Les **Wampas** en sont à leur quinzième année d'existence! C'est la hargne et le lyrisme qui se mélangent pour former un style unique dans le rock français.

Wampas



**Syoodj** est brûlant, nostalgique et brumeux. Nos quatre Lyonnais s'amusent à chevaucher l'indomptable arc électrique.

Attention, haute tension...

*dimanche 11 juillet- 20h30*

*Prix des places :*

*180F (28,39€)*

*Location :*

*Théâtres romains  
et points habituels*

Stereophonics



## STEREOPHONICS HEATHER NOVA

+ GUEST STAR  
SURPRISE

Les 3 gallois de **Stereophonics** ont mis les pieds dans le plat du succès dès 97. Une voix à faire pâlir les trois ténors et une tonne de mélodies plus imparables les unes que les autres.

Dès que **Heather Nova** se met à chanter, il se passe quelque chose. Sa voix est omniprésente, tour à tour brisée ou volontaire, elle fascine par l'émotion qui en émane.

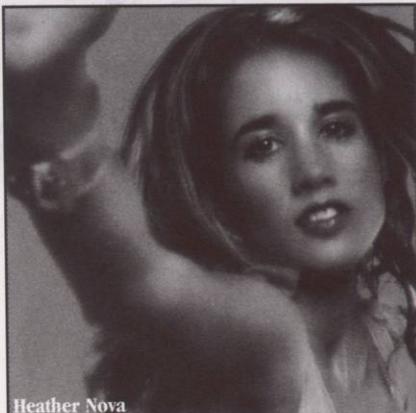
*mardi 13 juillet - 20h30*

*Prix des places :*

*à déterminer*

*Location :*

*Théâtres romains  
et points habituels*



Heather Nova

**CONCERTS**

# CONCERTS

Stereobondon  
Heathen  
Loods

Qu'est star  
surprise  
de son rôle de ses premiers  
groupes, Egg Pop, depuis les  
Stages, ne cesse de rebondir  
sur le devant de la scène avec  
de nombreux invités et projets.



## VERONIQUE SANSON ET SES INVITÉS

Après le succès rencontré lors de son dernier passage à Lyon, aux Nuits de Fourvière en 96, **Véronique Sanson** revient pour un soir certifié platine, se livrer dans le face à face complice avec ce public qu'elle aime tant...

"La scène on s'y oblige pour jubiler. C'est excitant, gratifiant, inusable... La cerise sur le gâteau, le truc génial du métier ! Sur une scène, on ne peut pas tricher !

Plus rien d'autre n'existe, je m'y sens presque invulnérable.

L'impatience des retrouvailles avec la scène et le public me donne une énergie de tigre..."



*mercredi 14 juillet - 20h30*

*Prix des places :*

*200F (30,48€)*

*Location :*

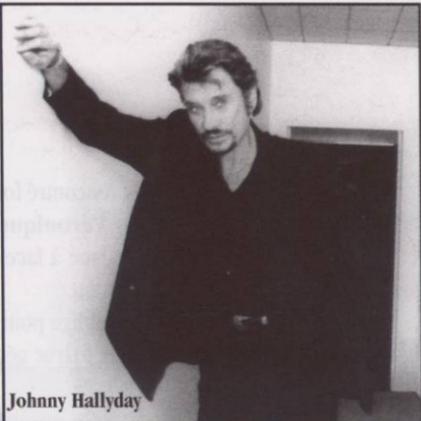
*Théâtres romains  
et points habituels*

**CONCERTS**

## JOHNNY HALLYDAY ZAZIE FRED BLONDIN

Vénéré par trois générations de fans, **Johnny** après 35 ans au service de la musique est entré dans la légende. Après cent millions de cassettes et de disques vendus, quarante tournées, un répertoire de 800 chansons, 40 disques d'or, 14 disques de platine, 6 disques de double platine, 6 victoires de la musique, 50 albums studio et live, mais aussi 11 albums classés n°1 entre 1985 et 1996, Johnny nous revient avec un nouvel album qui l'installe définitivement dans la cour des plus grands.

Si **Zazie** séduit son public de plus en plus nombreux c'est par sa simplicité et sa sophistication musicale. Semblant tous les fréquenter de Peter Gabriel à Mauranne en passant par Kent, Zazie donne des concerts, participe à Solensi ou chante pour et avec les autres quand elle ne sort pas d'album.



**Fred Blondin** ne s'est pas assagi avec le succès de son précédent album, "Elle allume des bougies" et "J'voudrais voir les îles". La voix rocailleuse et la mèche indocile, il joue toujours sur les gammes de l'amour et de la liberté.

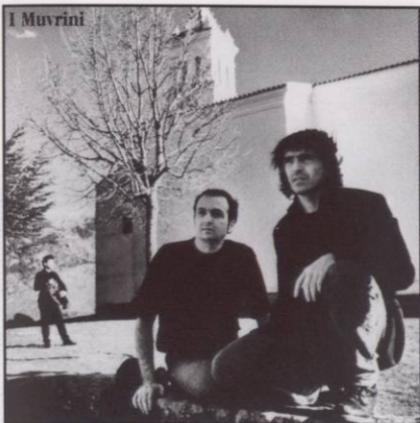
*dimanche 18 juillet - 20h30  
lundi 19 juillet - 20h30  
mardi 20 juillet - 20h30*

**Prix des places :**

*250F (38,10€)*

*Location :*

*Théâtres romains  
et points habituels*



résurgence d'un courant profond qui allie universalisme généreux et amour de sa propre terre.

Bien qu'étant au sommet des ventes au début des années 90 et enchaînant les tubes **Stephan Eicher** n'a pas cédé à la facilité et a choisi d'aller à contre courant...

Mélodies épiques, mélancolie traversée par des éclats de lyrisme symbolise cet artiste européen atypique. "Un artiste, on lui donne une image et il en devient prisonnier, il ne peut plus évoluer. Les artistes que j'aime sont des destructeurs".

Une voix aux tonalités chaleureuses et sensuelles peu communes. **Noa** est révélée au grand public avec le premier enregistrement de *Notre Dame de Paris* et s'impose comme l'une des artistes les plus fascinantes de sa génération.

*mercredi 21 juillet - 20h30*

**Prix des places :**

**210F (32€)**

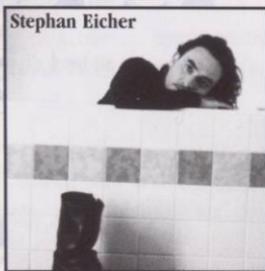
**Location :**

*Théâtres romains  
et points habituels*

## I MUVRINI STEPHAN EICHER NOA

L'histoire d'**I Muvrini** est d'abord celle d'une terre qu'injustement l'on dit silencieuse. C'est ensuite le long parcours de quelques hommes partis à la recherche de leurs racines. C'est enfin, par delà la Corse, la

Stephan Eicher



Noa



CONCERTS

# CONCERTS

VICTOR BOSCH



© Hervé Vézère

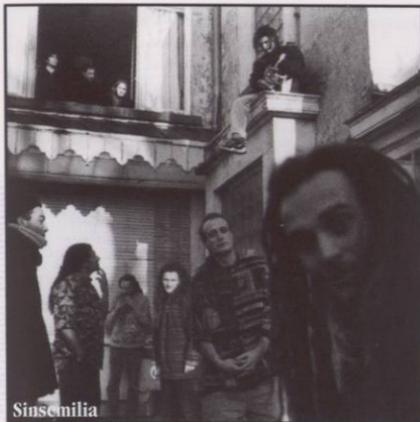
en coproduction avec  
Le Transbordeur

Depuis 10 ans, sous l'impulsion de Victor Bosch, le Transbordeur est devenu à Lyon le point de rencontre incontournable de tous les courants musicaux, installés ou à venir. Une Nuit Transbordeur au milieu des Nuits de Fourvière est donc une évidence : elle transpose, hors les murs, l'éclectisme débridé de Victor Bosch et de son équipe.

"Sinsemilia est un groupe issu de notre région, que nous suivons depuis quelques années et qui a forgé son succès par la scène..."

Les pierres millénaires du théâtre romain ne sont pas au bout de leurs surprises...

*Over the past 10 years, Victor Bosch has turned Lyon performance venue Le Transbordeur into a key meeting-point for both established and ground-breaking musical trends. It therefore made sense to include a "Nuit Transbordeur" in this year's Fourvière Nights. "Sinsemilia are a local band we've had our eye on for a few years. They've built their reputation on their stage performances..."*



## NUIT TRANSBORDEUR SINSEMILIA MACKA B & THE ROBOTIKS TIKEN JAH FAKOLY

Sinsemilia, ce groupe de dix Grenoblois nous délivre un ragga-dub plein des valeurs universelles du reggae ; non violence et respect.

A l'instar des groupes qui représentent le renouveau de la scène française, ils placent leur musique sous la double influence de Bob Marley (pour le discours) et de Georges Brassens (pour les racines).

Une nuit placée sous le signe du feeling et du groove... avec comme invités spéciaux Macka B & The Robotiks (Angleterre) et Tiken Jah Fakoly (Côte d'Ivoire).

**Macka B** issu des sound system, il délivre des textes engagés emprunts du vécu d'un black élevé en Angleterre. Son dub puissant doit beaucoup à la patte du Mad Professor...

**Tiken Jah Fakoly** jeune griot du reggae africain, il marche sur les traces de Fela et autres Alpha Blondy. Il est le renouveau d'un reggae ivoirien, inspiré et efficace.

samedi 24 juillet - 20h30

*Prix des places :*

90F (13,72€)

*Location :*

*Théâtres romains  
et points habituels*



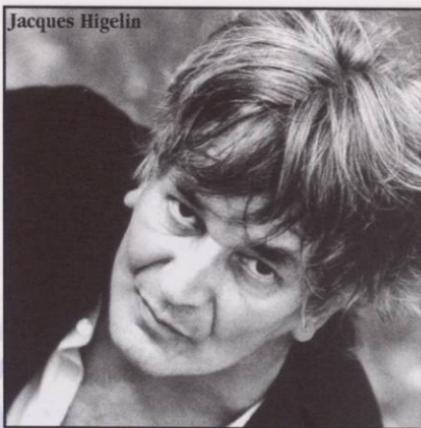
CONCERTS

# CONCERTS

## JACQUES HIGELIN EL SIKAMEYA NOZ

Magique et fou **Higelin** joue les cordes sensibles avec des chansons prétexte à délires, accompagnées de cordes et percussions vertigineuses.

Jacques Higelin



**El Sikameya** a reçu une solide formation musicale de style classique arabo-andalou. La rencontre avec d'autres styles musicaux lui donne envie de faire évoluer son répertoire vers des influences jazz, flamenco et tzigane.

El Sikameya



Après 10 ans dans un Voyage de **Noz**, le combo lyonnais se tourne vers une musique plus directe et plus épurée. Élu "Artistes rock de l'année 98" par les lecteurs de Lyon Capitale.

*lundi 26 juillet - 20h30*

*Prix des places :*

*160F (24,39€)*

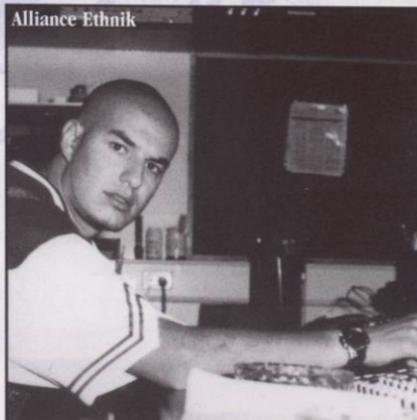
*Location :*

*Théâtres romains  
et points habituels*

## ALLIANCE ETHNIK STORM

Alliance Ethnik enchaîne les tubes depuis 1995, colonisant les ondes des radios et des télés avec un mariage réussi entre le hip hop et des univers cousins : salsa ou musique africaine. Un assaut de rimes avec K-Mel comme s'ils étaient les personnages d'un jeu vidéo de baston verbale, efficace, joyeux et fédérateur...

De plus, Alliance Ethnik nous réservera la surprise du "very special guests" de son choix, issue du mouvement hip hop national et international.



*mardi 27 juillet - 20h30*

**Prix des places :**

*120F (18,30€)*

*Location :*

*Théâtres romains  
et points habituels*

Déjà programmé à Fourvière dans la Nuit Hip Hop (mercredi 28 Juillet), **Storm** est pour un soir l'invité d'Alliance Ethnik.

**CONCERTS**

# CONCERTS

## MANO SOLO FABULOUS TROBADORS CORNU

Avec des chansons de rage, d'amour et de combat, à nulles autres pareilles, la voix et les mots de **Mano Solo** résonnent toujours avec la même force. Terriblement rare, avec en arrière plan toute une tradition française, un zeste d'orient et de flamenco. La musique est faite pour voyager...

Mano Solo



Armés de leurs seuls tambourins et d'une tchatche intarissable, les **Fabulous Trobadors**, prêchent aussi bien la tolérance culturelle, le dialogue, la communauté que les vertus de l'ail. Champions toutes catégories de l'improvisation, du calembour et de la contrepèterie. Remarquable!



Cornu

Du rock **Cornu** tire son énergie et son intensité. De la chanson française, Cornu a appris le goût de la rime et du sens.

*jeudi 29 juillet - 20h30  
Prix des places :*

*140F (21,34€)*

*Location :*

*Théâtres romains  
et points habituels*

## LYON RUGIT LA NUIT

LES GUEULES DE BOIS - BABYLON CIRCUS

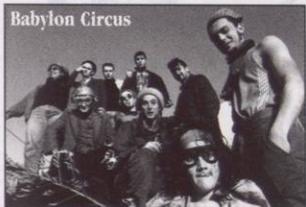
MO'JAZZ BEATS - COSMIK CONNECTION - HIGH TONE

Place à la scène "rock" lyonnaise! Depuis l'époque de "Lyon capitale du rock", les mouvements se sont enchaînés et les musiques actuelles sont désormais multiples.

En voici un échantillon. Une brochette de talents locaux allant de la chanson au dub en passant par le ska, le groove et leurs dérivés électroniques.

**Micro Cosmos, Mr Hublot Production**, les 2 instigateurs du festival "Les Inouïes", ont concocté pour vous le plateau de cette soirée de clôture. Ils ont fait appel à 2 autres structures lyonnaises, **Jarring Effects** et les **Hippopotames dans le Jacuzzi**; bref, des équipes qui tout au long de l'année travaillent à développer les talents locaux et font que la région devienne de plus en plus riche en musiques les plus novatrices.

La soirée se veut festive, ouverte à tous et irrésistible...



**Les Gueules de Bois** (trash-guinguette)

**Babylon Circus** (ska)

**Mo'Jazz Beats** (groove)

**Cosmik Connection** (tekno-jazz)

**High Tone** (Ethno-dub)

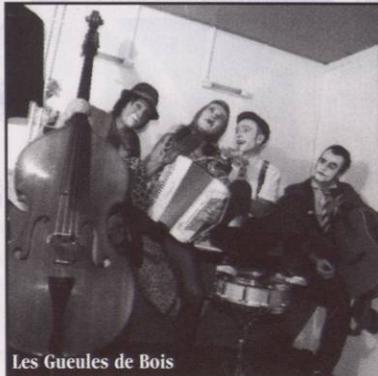
mardi 3 août - 20h30

Prix des places :

30F (4,57€)

Location :

Théâtres romains  
et points habituels



Les Gueules de Bois

CONCERTS

# TOURISME

Le 5 décembre 1998, l'Unesco a inscrit le site historique de Lyon au Patrimoine mondial de l'Humanité.

Des pyramides d'Egypte au grand canyon du Colorado, du Mont Saint-Michel au Taj Mahal, du Machu Picchu à la grande muraille de Chine..., les sites du Patrimoine mondial bénéficient d'une exceptionnelle notoriété.

Mais seules cinq villes au monde entrent dans la catégorie des sites urbains inscrits :

Saint-Pétersbourg, Venise, Prague, Porto et Lyon dont le secteur historique, composé de quatre quartiers limitrophes, vivants et animés, est le plus vaste avec 500 hectares.

Sur ce site unique, Lyon peut ainsi témoigner de 2 000 ans d'histoire :

- La colline de Fourvière, berceau de la fondation de Lugdunum, en 43 av. J.C.
- Le Vieux-Lyon, plus vaste ensemble Renaissance d'Europe.
- La Presqu'île, centre politique et bourgeois de la ville au XVII<sup>e</sup> siècle.
- Les Pentes de la Croix Rousse à l'architecture caractéristique des maisons de canuts du XIX<sup>e</sup>.



## PATRIMOINE MONDIAL DE L'UNESCO

Adoptée par la conférence générale de l'Unesco en 1972, la Convention sur la protection du patrimoine mondial culturel et naturel a pour objet principal d'identifier et de protéger le patrimoine culturel et naturel d'une "valeur universelle et exceptionnelle".

# WEEK-END

## Et si vous veniez passer un week-end à Lyon pendant les Nuits de Fourvière ?

Dans le cadre unique du site gallo romain de Lyon classé au Patrimoine Mondial de l'Humanité, des moments inoubliables vous attendent.

L'Office du Tourisme vous propose un week-end de loisirs pendant les Nuits de Fourvière avec au choix, une pièce de théâtre, un spectacle de danse ou un concert classique.



Autour d'une programmation exceptionnelle, le week-end que vous choisirez vous permettra de découvrir l'ensemble du site historique de Lyon, ses 2000 ans d'histoire et son patrimoine unique, ses traditions, son art de vivre, sa gastronomie, sa vie culturelle, etc.

Vous apprendrez qu'à Lyon, l'histoire se lit quartier par quartier : Le temps d'un week-end, vous passerez une soirée exceptionnelle sous la voûte étoilée du théâtre romain de Fourvière ; vous visitez le Vieux Lyon Renaissance et découvrirez ses fameuses "traboules", vous logerez dans un hôtel 3 ou 4 étoiles de caractère au cœur du Lyon classique ; vous revivrez le XIX<sup>e</sup> s. et l'histoire de la soie en arpentant les pentes de la Croix Rousse...

L'OFFICE DE TOURISME

# WEEK-END

l'Office du Tourisme propose un week end riche en émotions qui comprend : 2 nuits d'hôtel, un spectacle des Nuits de Fourvière que vous aurez choisi, et la Carte Lyon, véritable passeport de la ville :

à partir de 990F\* (150,87€) par personne

## Week-end Théâtre : Les Trois Mousquetaires

3 dates au choix

- samedi 12 juin
- samedi 19 juin
- samedi 26 juin

## Week-end Danse : Béjart Ballet Lausanne

3 dates au choix

- vendredi 2 juillet
- samedi 3 juillet
- dimanche 4 juillet

## Week-end Classique : Brahms, Prokofiev, Ravel

- samedi 17 juillet

Pour cette soirée de prestige, l'Office du Tourisme propose un dîner exceptionnel au "Village" des Nuits de Fourvière inclus dans le forfait.

## Renseignements et inscriptions :

Office du Tourisme et des Congrès du Grand Lyon

Tél : 04 72 77 69 69

[www.lyon-france.com](http://www.lyon-france.com)

\* 990F (150,87€) : prix par personne sur la base d'une chambre double

petit déjeuner et taxe de séjour compris en hôtel 3 étoiles - hors transport

Supplément chambre individuelle

Supplément hôtel 4 étoiles

Supplément week end classique : dîner au village inclus dans le forfait



## CARTE LYON

### Un concept tout nouveau à Lyon

Vous souhaitez découvrir le site historique de Lyon et ses incontournables à votre rythme et au gré de vos envies...

C'est désormais possible avec la carte Lyon !

Vous bénéficieriez de l'entrée dans les plus prestigieux musées de Lyon, vous pourrez choisir de découvrir Lyon à pied, en bateau ou muni d'un baladeur, vous vous déplacerez en toute liberté à l'aide d'un pass de transport en commun et vous aurez accès exceptionnellement à la Tour de l'Observatoire de Fourvière...

*On December 5th 1998, UNESCO listed the historical sector of Lyon in the World Heritage of Humanity. The listed sites, which include the Grand Canyon in Colorado and the Taj Mahal, enjoy exceptional renown. But only five cities in the world are classed in the urban-site category: Saint Petersburg, Venice, Prague, Porto, and now Lyon, whose historical sector is the most extensive.*

*This unique site actually showcases 2,000 years of history:*

- Fourvière Hill, where the Romans founded Lugdunum in 43 BC;
- Vieux Lyon, the largest group of Renaissance buildings in Europe;
- the Presqu'île, or Peninsula, the city's political centre since the 17th century;
- and the slopes of Croix-Rousse Hill, with its distinctive silk workers' dwellings built in the 19th century.

*Why not spend a weekend in Lyon during the Fourvière Nights festival... The Tourist Office is offering three themed leisure breaks featuring a show under the stars at the Roman theatre.*

*You can also explore the quarters that make Lyon so special, and stay at a 3 or 4 star hotel rich in character, in the classical heart of the city.*

*The package includes: two nights at a hotel, the Fourvière Nights show of your choice (see box opposite), and the Carte Lyon, which offers entry to Lyon's most prestigious museums, free transport, and special access to the Observatory of the Fourvière Basilica.*

*Prices start at FF990 per person (based on two people sharing a room). For more details and bookings, call the Tourist Office: 04 72 77 69 69.*

L'OFFICE DE TOURISME

INFORMATION : 04 72 32 00 00

### Location (sauf théâtre)

Théâtres romains de Fourvière  
(entrée principale)  
6, rue de l'Antiquaille 69005 Lyon  
lundi/samedi de 10h à 19h  
NB : pas de règlement par C.B.

Magasins fnac  
par tél. 0 803 803 803 (1,09F/minute)  
par minitel 3615 fnac (2,23F/minute)  
ou 3615 infoconcert (2,23F/minute)  
par internet [www.fnac.fr](http://www.fnac.fr)

Billetterie Progrès  
Tél 04 72 22 25 63

Office de Tourisme de Lyon  
Tél 04 72 77 69 69

Théâtre des Célestins (Théâtre)  
Maison de la Danse (Danse)  
Institut Lumière (Cinéma)  
Auditorium de Lyon (Mus. Classique)  
Eldorado & Co (Concerts)

Collectivités : Eldorado & Co  
Tél 04 72 27 22 91

Les prix des places indiqués dans ce programme sont hors frais d'agence.  
Pour les concerts, le prix des places sera majoré de 10 à 20F au guichet de chaque spectacle.

Ouverture des portes une heure avant la représentation (1h30 pour le rock et les variétés).

### Conditions générales

Les organisateurs des Nuits de Fourvière se réservent le droit, si nécessaire, de procéder à toute modification de date, d'horaire, de programme, de distribution ou de lieu. Ces modifications ne peuvent donner lieu à dédommagement.

La revente des billets est interdite (Loi du 27 juin 1919).

Pour des raisons de sécurité, et conformément à l'arrêté municipal du 8 juillet 1996 des contrôles seront effectués à l'entrée des spectacles.

L'accès pourra être refusé à toute personne ne se soumettant pas à cette formalité.

Les animaux ainsi que les appareils photo, les appareils enregistreurs (audio, vidéo, film), les bouteilles, les boîtes métalliques et d'une manière générale tous les objets pouvant présenter un danger sont interdits dans l'enceinte des Nuits de Fourvière.

Une consigne gratuite, à l'entrée du public, est obligatoire pour tous ces objets.

### Conditions de vente

Les conditions de vente sont celles de l'organisateur du spectacle.

Les billets ne sont ni repris, ni échangés.

## Conditions d'annulation

### Théâtre :

En cas d'interruption du spectacle :

- avant la moitié de sa durée, une date de report vous sera communiquée et les billets automatiquement validés à nouveau.
- pendant la deuxième moitié de sa durée, aucun remboursement ne sera effectué.

### Cinéma :

En cas d'annulation pour cause de force majeure, la projection ne sera pas reportée.

Les billets seront validés pour une autre séance ou remboursés sur le lieu d'achat.

En cas d'interruption de la projection pendant la deuxième partie de sa durée, aucun remboursement ne sera effectué.

### Danse, Musique classique

#### & Concerts :

En cas d'annulation du spectacle moins de trente minutes après son début, les billets seront remboursés sur le lieu d'achat.

### Personne à mobilité réduite

Pour un accueil à la carte, merci de téléphoner 48 h à l'avance  
(Tél 04 72 32 00 00)

en précisant les besoins (dépose, stationnement, assistance etc.)

Accompagnement jusqu'aux places réservées aux premiers rangs des gradins.

## Comment se rendre aux Nuits de Fourvière

Les soirs de spectacle, l'usage des voitures est déconseillé sur la colline de Fourvière offrant peu de places de stationnement et soumise à certaines restrictions de circulation.

### Utilisez les parcs

#### de stationnement Lyon Parc Auto

Sur présentation du billet de spectacle, tarif forfaitaire (15F) dans tous les parcs de stationnement Lyon Parc Auto de la Presqu'île et des quais de Saône.

### Utilisez les transports en commun

#### Funiculaire Saint Jean/Saint Just

Arrêt "Minimes/Théâtres Romains".

Accès gratuit sur présentation du billet de spectacle.

Retour assuré après le spectacle.

### Bus retour "Nuits de Fourvière"

en direction des parcs relais TCL

Trois itinéraires desservis après les représentations. Départ devant l'entrée des Nuits de Fourvière, rue de l'Antiquaille.

dir. L. Bonnevay : Cordeliers, Lafayette, Tolstoï, Grandclément, L. Bonnevay.  
dir. Cuire : Terreaux, cours Giraud, Croix Rousse, Belfort, Cuire.

dir. Vaise/Duchère : Gorges de Loup, St Pierre de Vaise, quai Jayr, Gare de Vaise, Balmont, Duchère.

La tarification réseau TCL habituelle n'est pas valable sur ces lignes spéciales. Une billetterie particulière sera perçue dans chaque bus.

(Forfait 10F)

## **Ticket sales**

Fourvière Roman theatres  
(main entrance)  
6, rue de l'Antiquaille 69005 Lyon  
Monday to Saturday, 10pm to 7pm.  
NB: credit cards are not accepted.

## **Fnac stores**

Tel.: 0 803 803 803 (FF1.09/m)  
Minitel 3615 fnac (FF2.23/m)  
Minitel 3615 infoconcert (FF2.23/m)  
Internet: [www.fnac.fr](http://www.fnac.fr)

## **Le Progrès ticket agency**

Tel. 04 72 22 25 63

## **Lyon Tourist Office**

Tel. 04 72 77 69 69

## **Group sales: Eldorado & Co.**

Tel. 04 72 27 22 91

*Ticket prices quoted in this programme don't include vendor fees. There will be a FF10-20 surcharge on pop concert tickets bought on the night.*

*Gates open one hour before show starts (90 m. before pop concerts).*

## **Disabled people**

*So we can offer you a personalised welcome, please call us 48 hours in advance (tel: 04 72 32 00 00) and specify your needs (drop-off, parking, assistance).*

*You will be accompanied to the reserved seats on the front row of the theatre.*

## **Getting to the Festival**

*On performance evenings, driving up Fourvière Hill is not recommended: few parking spaces are available and traffic restrictions are in force.*

## **Using Lyon Parc Auto car parks**

*On presentation of your show ticket, you can park for a flat rate (FF15) in any Lyon Parc Auto car park in the city-centre Peninsula or by the river Saône.*

## **Using public transport (TCL)**

*Saint Jean/Saint Just funicular.*

*Station: Minimes/Theâtres Romains.*

*To travel free, just present your show ticket. Return trip provided after the show.*

**"Nuits de Fourvière" buses will serve the TCL terminus car parks.**  
*Three bus routes are served after the show. Departures from festival entrance on rue de l'Antiquaille.*

**to L. Bonnevay:** Cordeliers, Lafayette, Tolstoï, Grandclément, L. Bonnevay.

**to Cuire:** Terreaux, cours Giraud, Croix-Rousse, Belfort, Cuire.

**to Vaise/Duchère:** Gorge de Loup, St Pierre de Vaise, quai Jaÿr, Gare de Vaise, Balmont, Duchère.

*Normal TCL prices do not apply on these services. Tickets cost FF10, payable on the bus.*

## **Les Nuits de Fourvière**

sont organisées par  
le Conseil général du Rhône,  
en coproduction avec  
le Théâtre des Célestins,  
la Maison de la Danse,  
l'Institut Lumière,  
l'Orchestre National de Lyon,  
Eldorado & Co,  
et Le Transbordeur.

*Administration générale : Yves Girard.*

*Direction de l'exploitation, communication,  
relations extérieures : Jean-Luc Very.*

*Régie générale : Isabelle Lapierre.*

*Secrétariat : Jacqueline Césari.*

*Direction du site gallo-romain : Jacques Lasfargues.*

*Accueil : Fabienne Auzeau, assistée de 50 agents.*

*Billetterie : Caroline Fillion.*

*Catering : Nathalie Vernat, assistée de 8 cuisiniers.*

*Décoration : Michel Sauboua, Epsilon (Lyon).*

*Photographes : P. Ageneau, C. Boffardi, J.-J. Guttin.*

*Régie lumière : Générale Lumière (Brignais).*

*Régie plateau : Alain Girard, assisté de 14 techniciens.*

*Régie son : Boîte à Sons (Lyon).*

*Sécurité : Eurosécurité (Lyon).*

*Structure de scène : Scénatec (Lyon).*

*Relations presse : M. Neyret Communication (Lyon).*

Le programme des Nuits de Fourvière  
est édité à 250 000 ex.

*Réalisation : Agence Untel (Lyon).*

*Version anglaise : Paul Jones pour OEC (Lyon).*

*Crédits photos : F. Bouchet, CGR, V. Cuyt,*

P. Demarchelier, T. Dorn, K. Freisager, T. Frank, JL.

Guillermín, Collection Institut Lumière, P. Lévy, J. Mannion,

E. Margarita, A. Marouk, C. Masson/Enguérand,

G. Perret, JC. Pollen, R. Roth, A. Settinelli, J. du Sordet,

V. Vedrenne, G. Vivien, et droits réservés.

## **Les Nuits de Fourvière**

bénéficiant du concours de

Affiches Lyonnaises

Arjomari Diffusion

Boîte à Sons

Coca Cola

Conseil régional Rhône -Alpes

Cote Magazine

Fermob

Figaro Magazine Rhône-Alpes

Fnac

Guillot Bourne Pépinières

Halle Tony Garnier

Hilton Lyon

Jacques Haffner fleurs

Le Progrès

Le Tout Lyon

Lyon Capitale

Lyon Parc Auto

Médicis

Office du Tourisme et des Congrès du Grand Lyon

SFR

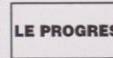
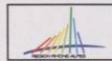
TCL

TLM

Ville de Lyon

etc. (*liste arrêtée au 20 Avril 1999*).

## **Remerciements au Service Communication du Conseil général du Rhône.**





8, 9 juin	-	Les Trois Mousquetaires	21h30	THEATRE
11, 12, 13 juin	-	Les Trois Mousquetaires	21h30	THEATRE
15, 16, 17 juin	-	Les Trois Mousquetaires	21h30	THEATRE
19, 20 juin	-	Les Trois Mousquetaires	21h30	THEATRE
22 juin	-	Les Trois Mousquetaires	21h30	THEATRE
24, 25, 26 juin	-	Les Trois Mousquetaires	21h30	THEATRE
2, 3, 4 juillet	-	Maurice Béjart - Béjart Ballet Lausanne	21h30	DANSE
9 juillet	-	Pierpoljak - P18 - Raul Paz	20h30	CONCERT
10 juillet	-	Blondie - Bijou	20h30	CONCERT
11 juillet	-	Iggy Pop - Wampas - Syoodj	20h30	CONCERT
12 juillet	-	Berlioz	21h30	CLASSIQUE
13 juillet	-	Stereophonics - Heather Nova + Guest	20h30	CONCERT
14 juillet	-	Véronique Sanson	20h30	CONCERT
15 juillet	-	Autour de Minuit	21h30	CINEMA
16 juillet	-	Les Oiseaux	21h30	CINEMA
17 juillet	-	Brahms - Prokofiev - Ravel	21h30	CLASSIQUE
18, 19, 20 juillet	-	Johnny Hallyday - Zazie - F. Blondin	20h30	CONCERT
21 juillet	-	I Muverini - Stephan Eicher - Noa	20h30	CONCERT
22 juillet	-	Saint-Saëns - Berlioz	21h30	CLASSIQUE
24 juillet	-	Nuit Transbordeur : Sinssemilia ...	20h30	CONCERT
26 juillet	-	Jacques Higelin - El Sikameya - Noz	20h30	CONCERT
27 juillet	-	Alliance Ethnik - Storm	20h30	CLASSIQUE
28 juillet	-	Nuit Hip Hop - Le Hip Hop danse au Top	20h30	DANSE
29 juillet	-	Mano Solo - Fabulous Trobadores - Cornu	20h30	CONCERT
3 août	-	Lyon Rugit la Nuit	20h30	CONCERT

### Location :

**Théâtres romains de Fourvière et points habituels**

### Information :

**04 72 32 00 00**  
[www.nuits-de-fourviere.org](http://www.nuits-de-fourviere.org)